362L0302P1650

1650/62 *ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ* 9.7.62

ΟΔΗΓΙΑ

περί τῆς ἐλευθέρας προσβάσεως σέ θέσεις εἰδικευμένου προσωπικοῦ στόν πυρηνικό τομέα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος 'Ατομικῆς 'Ενεργείας, καί ἰδίως τό ἄρθρο 96 αὐτῆς,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς 'Επιτροπῆς,

κατόπιν διαβουλεύσεως μέ τή Συνέλευση,

'Εκτιμώντας:

ὅτι ἡ ἐξασφάλιση τῆς ἐλευθέρας προσβάσεως σέ θέσεις εἰδικευμένου προσωπικοῦ στόν πυρηνικό τομέα ἀποτελεῖ μία θασική προϋπόθεση γιά τήν πραγματοποίηση τῶν στόχων τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος 'Ατομικῆς 'Ενεργείας·
ὅτι ἡ ἄσκηση τῶν ἐπαγγελμάτων αὐτῶν ἀπαιτεῖ γνώσεις εἰδικῶς πυρηνικές· ὅτι ἡ εἰδική ἐκπαίδευση πρός προετοιμασία γιά τά ἐπαγγέλματα αὐτά εὑρίσκεται ἀκόμα στό στάδιο τῆς διοργανώσεως καί ὅτι συχνά οἱ εἰδικές πυρηνικές γνώσεις ἀποκτῶνται μόνο μέ τήν πρακτική·

ὅτι εἶναι σημαντικό νά ἐναρμονισθοῦν, κατά τό δυνατό, οἱ κανόνες πού ἐφαρμόζονται γιά τήν πρόσβαση σέ θέσεις εἰδικευμένου προσωπικοῦ στόν πυρηνικό τομέα, μέ ἐκείνους πού ἐφαρμόζονται ἐπί τοῦ θέματος τῆς ἐλευθέρας κυκλοφορίας τῶν ἐργαζομένων στό ἐσωτερικό τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος·

ὅτι τά μέτρα πού ἔχουν ληφθεῖ κατ' ἐφαρμογή τῶν ἄρθρων 48 καί 49 τῆς συνθήκης περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, προβλέπουν τήν αὐτόματη χορήγηση τῶν ἀπαραιτήτων ἀδειῶν στούς ἐργαζομένους, γιά τούς ὁποίους γίνονται ὀνομαστικές προσφορές ἐργασίας γιά ὁρισμένες κατηγορίες ἐπαγγελμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

'Αρθρο 1

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν ἔναντι τῶν ὑπηκόων τῶν Κρατῶν μελῶν ὅλα τά ἀναγκαῖα μέτρα, προκειμένου νά καταργήσουν, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς παρούσης ὁδηγίας, κάθε περιορισμό πού θασίζεται ἐπί τῆς ἰθαγενείας γιά τήν πρόσθαση σέ θέσεις εἰδικευμένου προσωπικοῦ στόν πυρηνικό τομέα.

'Αρθρο 2

'Αναγνωρίζονται ὡς εἰδικευμένα ἐπαγγέλματα στόν πυρηνικό τομέα, κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσης ὁδηγίας, τά ἐπαγγέλματα πού ἀπαιτοῦν γνώσεις εἰδικῶς πυρηνικές, ἡ ἀπόκτηση τῶν ὁποίων ἀπαιτεῖ μία εἰδική ἐκπαίδευση ἤ τουλάχιστον πέντε μηνῶν πρακτική καί οἱ ὁποῖες ἀφοροῦν:

α) τίς ἔρευνες πού σχετίζονται μέ τήν πυρηνική ἐνέργεια στούς τομεῖς πού ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα I τῆς συνθήκης·

θ) τή διεύθυνση, συντήρηση, ἐπιδιόρθωση ἤ τεχνική ἐκμετάλλευση τῶν ἐγκαταστάσεων καί τοῦ ἐξοπλισμοῦ πού χρησιμοποιοῦνται γιά:

— τήν παραγωγή, τόν διαχωρισμό ἤ κάθε χρησιμοποίηση μεταλλευμάτων, ἀρχικῶν ὑλικῶν καί εἰδικῶν σχασίμων ὑλικῶν καθώς καί τήν ἐπανεπεξεργασία τῶν ἀκτινοθοληθέντων πυρηνικῶν καυσίμων·

— τό διαχωρισμό τῶν ἰσοτόπων·

— τήν παραγωγή τῶν εἰδικῶν ὑλικῶν πού εἶναι ἀναγκαῖα στόν πυρηνικό τομέα, ὅπως οἱ ἐπιθραδυντές καί τά δομικά ὑλικά, ὑλικά περιθλημάτων καυσίμων, ὑλικά θωρακίσεως πού ἔχουν εἰδικῶς κατασκευασθεῖ γιά πυρηνικούς σκοπούς·

— τήν παραγωγή πυρηνικῆς ἐνεργείας·

— τήν ἀπόρριψη τῶν πυρηνικῶν ἀποθλήτων καί ραδιενεργῶν ἀκαθαρσιῶν·

— τή μεταφορά ἤ ἐναποθήκευση τῶν ραδιενεργῶν ὑλικῶν·

— τήν παραγωγή, τήν παρασκευή ἤ τή χρησιμοποίηση τῶν ραδιενεργῶν ἰσοτόπων·

γ) τόν προγραμματισμό, τή μελέτη ἤ τήν κατασκευή τῶν ἐγκαταστάσεων καί τοῦ ἐξοπλισμοῦ τους καθώς καί τῶν ἐπί μέρους τμημάτων τῶν ἐγκαταστάσεων καί τοῦ ἐξοπλισμοῦ πού χρησιμοποιοῦνται στούς τομεῖς οἱ ὁποῖοι ἀπαριθμοῦνται στίς περιπτώσεις α) καί θ)·

δ) τήν προστασία ἀπό τίς ἀκτινοθολίες.

Ἄρθρο 3

Τά ἐπαγγέλματα τῶν ὁποίων ὁ κατάλογος ἔχει ἐπισυναφθεῖ στήν παρούσα ὁδηγία, πρέπει σέ κάθε περίπτωση νά ἀνταποκρίνονται στόν ὁρισμό τῶν εἰδικευμένων ἐπαγγελμάτων πού δίδεται στό ἄρθρο 2.

Ἄρθρο 4

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν ὅλα τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά τήν αὐτόματη χορήγηση τῶν ἀδειῶν πού ἀπαιτοῦνται γιά τήν ἄσκηση τῶν ἐπαγγελμάτων, τά ὁποῖα ἀναφέρονται στά ἄρθρα 2 καί 3. Οἱ προϋποθέσεις χορηγήσεως τῶν ἀδειῶν αὐτῶν δέν θά εἶναι σέ καμμία περίπτωση περισσότερο περιοριστικές ἀπό ἐκεῖνες τοῦ καθεστῶτος πού διέπει τίς ὀνομαστικές προσφορές ἐργασίας καί τό ὁποῖο θεσπίζεται ἀπό τίς διατάξεις πού ἐξεδόθησαν κατ' ἐφαρμογή τῶν ἄρθρων 48 καί 49 τῆς συνθήκης περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

Ἄρθρο 5

Γιά κάθε θέμα, τό ὁποῖο δέν καλύπτεται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία, τά Κράτη μέλη ἐφαρμόζουν τά μέτρα πού ἔχουν ληφθεῖ κατ' ἐφαρμογή τῆς συνθήκης περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, σχετικά μέ τήν ἐλεύθερη κυκλοφορία τῶν ἐργαζομένων.

Ἡ παρούσα ὁδηγία δέν θίγει τά μέτρα πού ἔχουν ληφθεῖ κατ' ἐφαρμογή τῆς συνθήκης περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χάλυβος, σχετικά μέ τούς ἐργαζομένους οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἀναγνωρισμένη εἰδίκευση στά ἐπαγγέλματα ἄνθρακος καί χάλυβος.

Ἄρθρο 6

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 5 Μαρτίου 1962.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

M. COUVE de MURVILLE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρῶτος πίνακας εἰδικευμένων ἐπαγγελμάτων κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 2 τῆς παρούσης ὁδηγίας

Ἐπαγγέλματα πού ἀπαιτοῦν γνώσεις ἰσότιμες πρός ἐκεῖνες πού ἀπαιτοῦνται γιά ἕναν διπλωματοῦχο πυρηνικό μηχανικό ἤ γιά ἕναν πυρηνικό τεχνικό

Ἐπαγγέλματα πού ἀπαιτοῦν γνώσεις σέ ἕναν ἀπό τούς ἀκόλουθους τομεῖς:

— Συνθῆκες ἐργασίας πού προσιδιάζουν στόν πυρηνικό τομέα καί μελέτες τῶν πυρηνικῶν ἐξοπλισμῶν (διπλωματοῦχοι πυρηνικοί μηχανικοί καί τεχνικοί).

— Μηχανικά προβλήματα πού προσιδιάζουν στόν πυρηνικό τομέα καί μελέτες τῶν βοηθητικῶν ἐξοπλισμῶν (διπλωματοῦχοι μηχανολόγοι καί τεχνικοί).

— Ἐπίδραση τῶν ἀκτινοβολιῶν ἐπί τῆς ὕλης καί πυρηνικές ἰδιότητες τῶν διαφόρων ὑλικῶν πού χρησιμοποιοῦνται ὡς καύσιμα, ἐπιβραδυντές ἤ ὑλικά κατασκευῆς τῶν πυρηνικῶν ἐξοπλισμῶν, παρασκευή τῶν πυρηνικῶν οὐσιῶν, ἐπανεπεξεργασία τῶν ἀκτινοβοληθέντων καυσίμων, ἀπόρριψη τῶν ραδιενεργῶν ἀποβλήτων ἤ ἀπομόλυνση (διπλωματοῦχοι χημικοί μηχανικοί καί τεχνικοί).

— Ἰδιότητες τῶν κεραμικῶν πού χρησιμοποιοῦνται στόν τομέα τῆς πυρηνικῆς ἐνεργείας (ὀξείδια τοῦ οὐρανίου καί θορίου, καρβίδιον τοῦ οὐρανίου, κλπ.) (διπλωματοῦχοι μηχανικοί καί τεχνικοί κεραμικῆς).

— Ἰδιότητες τῶν ὑλικῶν κατασκευῆς πυρηνικῶν ἀντιδραστήρων, ὑλικά περιβλήματος καυσίμων καί μεταλλικῶν καυσίμων· συμπεριφορά αὐτῶν τῶν ὑλικῶν κατά τήν ἀκτινοβόληση καί παρουσία ὑλικῶν πού χρησιμοποιοῦνται στούς ἀντιδραστῆρες ἤ στά ἐργοστάσια ἐπανεπεξεργασίας (διπλωματοῦχοι μεταλλουργοί καί τεχνικοί).

— Ἔλεγχος τῶν πυρηνικῶν ἀντιδραστήρων· μέτρηση τῆς ραδιενεργείας (διπλωματοῦχοι ἠλεκτρονικοί μηχανικοί καί τεχνικοί).

— Φυσική νετρονίων τῶν πυρηνικῶν ἀντιδραστήρων καί σχετικές βασικές ἀπαιτήσεις (διπλωματοῦχοι θερμοδυναμικοί μηχανικοί καί τεχνικοί).

— Εἰδικά χαρακτηριστικά καί ἐπίβλεψη λειτουργίας τοῦ ἀντιδραστῆρος καί ἀναγκαῖα μέτρα σέ περίπτωση σημαντικῆς βλάβης (διπλωματοῦχοι μηχανικοί καί τεχνικοί παραγωγῆς).

— Ἐκτίμηση καί ἔλεγχος τῆς τεχνικῆς ἀσφάλειας τοῦ ἀντιδραστῆρος καί τῆς πειραματικῆς πυρηνικῆς ἐγκαταστάσεως (διπλωματοῦχοι μηχανικοί καί τεχνικοί ἀσφαλείας).

Ἐπάγγελμα ἐρευνητοῦ μεταλλευμάτων

Ἐπάγγελμα πού συνίσταται στήν ἔρευνα μέ εἰδικά ὄργανα (μετρητές Geiger-Müller κλπ.) ἰχνῶν ραδιενεργείας, ἔστω καί ἐλαχίστων, στό ἔδαφος ἤ σέ τοποθεσίες πού ἔχουν ἐπισημάνει οἱ γεωλόγοι, καί στήν ἑρμηνεία τῶν ἐνδείξεων πού συγκεντρώνονται γιά νά προσανατολισθεῖ ἡ περαιτέρω ἔρευνα.

Ἐπάγγελμα ὑπευθύνου δοκιμαστοῦ γεωτρήσεων ὀρυχείων οὐρανίου

Ἐπάγγελμα πού ἀπαιτεῖ τήν ἱκανότητα διευθύνσεως τῶν ἐπιχειρήσεων τῶν σχετικῶν μέ τή διεξαγωγή δοκιμαστικῶν γεωτρήσεων, προκειμένου νά καθορισθεῖ ἡ φύση τοῦ ἐδάφους καί νά ἐντοπισθεῖ ἡ παρουσία ραδιενεργῶν ὑλικῶν καί νά ἑρμηνευθοῦν οἱ πληροφορίες πού συγκεντρώνονται γιά νά προσανατολισθεῖ ἡ περαιτέρω ἔρευνα.

Ἐπάγγελμα προϊσταμένου στά ὀρυχεῖα οὐρανίου

Ἐπάγγελμα πού περιλαμβάνει τή διεύθυνση, τήν ἐποπτεία καί/ἤ τόν ἔλεγχο ἑνός ἤ περισσοτέρων ἤ τοῦ συνόλου τῶν ὑπογείων τομέων ἤ δραστηριοτήτων ἑνός ὀρυχείου οὐρανίου ἤ τήν ἐκτέλεση τεχνικῶν ἐρευνῶν ἤ πολυπλόκων μετρήσεων καί τήν ἐποπτεία τῆς τηρήσεως τῶν μέτρων ἀσφαλείας πού ἐπιβάλλονται ἀπό τόν εἰδικό χαρακτήρα τῶν ὀρυχείων αὐτῶν.

Ἐπάγγελμα τεχνικοῦ ἐργαστηρίου

Ἐπάγγελμα πού περιλαμβάνει τή μελέτη τῶν ραδιενεργῶν μεταλλευμάτων, τήν ἐκτέλεση, σέ συνεργασία μέ τούς ἀναλυτές, χημικῶν καί φυσικῶν ἀναλύσεων τῶν δειγμάτων, προκειμένου νά προσδιορισθεῖ ἡ ἔνταση τῆς ἀκτινοβολίας τῶν δειγμάτων, ἡ χημική του σύνθεση καί ὅλα τά ἄλλα χαρακτηριστικά.

Ἐπάγγελμα εἰδικευμένου στελέχους γιά τήν παρασκευή τῶν στοιχείων καυσίμων

Ἐπάγγελμα πού περιλαμβάνει τήν ἐκτέλεση ἐργασιῶν κατασκευῆς, μέ σφυρηλάτηση, τῶν στοιχείων καυσίμων, τόν ἔλεγχό τους καί τή δοκιμή τους, τήν παρασκευή καί ἀποδοχή τῶν μεταλλικῶν περιβλημάτων πού προορίζονται γιά τήν ἐπένδυση τῆς ἐπιφανείας τῶν καυσίμων.

Ἐπάγγελμα προϊσταμένου ἀντιδραστῆρος

Ἐπάγγελμα πού περιλαμβάνει τή λειτουργία τοῦ ἀντιδραστῆρος καί ἀπαιτεῖ τή γνώση στοιχείων τῆς ἠλεκτρονικῆς καί δυναμικῆς τῶν ἀντιδραστήρων, καθώς καί τήν ἱκανότητα ἑρμηνείας τῶν διαγραμμάτων, ἐντοπισμοῦ καί ἐπιδιορθώσεως θλαβῶν μικρᾶς ἐκτάσεως.

Ἐπάγγελμα ὑπευθύνου λειτουργίας τοῦ ἀντιδραστῆρος

Ἐπάγγελμα πού περιλαμβάνει τή λειτουργία τοῦ ἀντιδραστῆρος καί ἀπαιτεῖ καλές γενικές γνώσεις καί τέλεια γνώση ὅλων τῶν ἰδιαιτέρων χαρακτηριστικῶν τοῦ ἀντιδραστῆρος καί τήν ἱκανότητα νά δίνει ἐντολές καί νά λαμβάνει ἀποφάσεις.

Ἐπάγγελμα ὑπευθύνου χειρισμῶν φορτίσεως, ἀποφορτίσεως καί ψύξεως τῶν πυρηνικῶν καυσίμων

Ἐπάγγελμα πού ἀπαιτεῖ τήν ἱκανότητα χειρισμοῦ, θάσει ὁδηγιῶν, τῶν συσκευῶν φορτίσεως, ἀποφορτίσεως καί ψύξεως τῶν πυρηνικῶν καυσίμων.

Ἐπάγγελμα τεχνικοῦ θερμοῦ ἐργαστηρίου

Ἐπάγγελμα πού ἀπαιτεῖ τήν ἱκανότητα ἑρμηνείας διαγραμμάτων καί ἐκτελέσεως τῶν ἀναγκαίων συναρμολογήσεων καί ρυθμίσεων, τήν ἱκανότητα νά ἀναλαμβάνει μόνος μία δοκιμή θάσει λεπτομερῶν ὁδηγιῶν καί νά ἐκφράζει ἀποτελέσματα μέ ποσοτικούς ὅρους καί πού ἀπαιτεῖ ἐξάλλου ἐπίγνωση τῶν κινδύνων πού ἀπορρέουν ἀπό τίς ἀκτινοβολίες καί τήν ἱκανότητα χρησιμοποιήσεως τῶν ὀργάνων χειρισμοῦ ἐξ ἀποστάσεως.

Ἐπάγγελμα σχεδιαστοῦ εἰδικευμένου στόν πυρηνικό τομέα

Ἐπάγγελμα πού ἀπαιτεῖ τήν ἱκανότητα καλῆς διεξαγωγῆς μιᾶς ἁπλῆς μελέτης ἀπό γραπτά δεδομένα καί ἐπεξηγήσεως μέ πρόχειρα σχέδια ἤ σκαριφήματα πού παριστάνουν γραφικῶς τό ἀντικείμενο τῆς μελέτης ὅπως ἔχει προσδιορισθεῖ καί ἐφαρμογῆς τῶν ἰσχυουσῶν διατάξεων ἐπί τοῦ θέματος τῆς προστασίας ἀπό τίς ἀκτινοβολίες.

Ἐπάγγελμα τεχνικοῦ γιά τούς ἐπιταχυντές σωματιδίων

Ἐπάγγελμα πού περιλαμβάνει τή λειτουργία καί τόν χειρισμό συσκευῶν ὑψηλῆς τάσεως γιά τούς ἠλεκτροστατικούς ἐπιταχυντές· τήν κατασκευή, τή χρήση καί τόν χειρισμό τῶν πηγῶν ἰόντων· τόν χειρισμό καί τή λειτουργία τῶν συσκευῶν πού προορίζονται γιά τήν ἀνίχνευση καί μέτρηση τῆς ραδιενεργείας κλπ.

Ἐπάγγελμα ὑπευθύνου προστασίας ἀπό ἀκτινοβολίες

Ἐπάγγελμα πού περιλαμβάνει τήν ἐποπτεία τῆς ἀσφαλείας τοῦ προσωπικοῦ λειτουργίας ἀντιδραστήρων, ὀρυχείων οὐρανίου καί ἄλλων πυρηνικῶν ἐγκαταστάσεων καί ἀπαιτεῖ καλή γνώση τῶν θεμάτων τῶν κινδύνων πού ἀπορρέουν ἀπό τίς ἀκτινοβολίες καί τῆς προστασίας ἀπό τίς ἀκτινοβολίες.

Ἐπάγγελμα ραδιενεργοῦ ἀπομολύνσεως

Ἐπάγγελμα πού ἀπαιτεῖ τήν ἱκανότητα λήψεως τῶν ἀναγκαίων μέτρων σέ περίπτωση μολύνσεως καί ἐκτελέσεως ὁρισμένων εἰδικῶν ἐργασιῶν ἀπομολύνσεως καί λήψεως, κατά περίπτωση, πρακτικῶν μέτρων.